



## Sommerfokle for Prester ved Columbia College

I følge tidligere meddelelse havde den Forenede Kirkes Prester paa Pacific Skysten indbudt Gauges Synodes og den Norske Synodes Prester inden samme Strøg til at holde en fælles Sommerfokle for Prester ved Columbia College, Everett, Wash. Presterne's Instruer var ogsaa indbudt. Indbydelsen blev antaget med Tak, og Sommerfoklen holdtes fra 28de Aug. til 2den Sept. En dertil valgt Komite havde ordnet med Program. Følgende var tilstede heseleer en Del av Tiden:

### Fra den Forenede Kirke:

Prof. og Mrs. R. Bogstad, Everett, Wash.; Past. og Mrs. A. Wold, Aberdeen, Wash.; Past. og Mrs. G. N. Njolans, Everett, Wash.; Past. G. N. Schrier, Everett, Wash.; Prof. og Mrs. E. D. Pusby, Everett, Wash.; Past. S. S. Solte, Vellingham, Wash.; Past. E. Skarvedt, East Stanwood, Wash.; Past. J. Torvald Norby, Poulsbo, Wash.; Past. A. O. Eliassen, Vancouver, B. C.; Past. D. B. Kosh, Hoquiam, Wash.; Past. C. M. Grimrud, Moscow, Idaho; Past. A. O. Storli, Seattle, Wash.; Past. Odd Hornitzka, Seattle, Wash.; Past. D. D. Solen, Seattle, Wash.; Past. E. B. Slettedahl, Seattle, Wash.; Prof. Mykland, Everett, Wash.; Prof. A. J. Sorebø, Everett, Wash.

### Fra den Norske Synode:

Form. og Mrs. L. E. Foss, Seattle, Wash.; Past. og Mrs. O. E. Heimdahl, Fir, Wash.; Past. og Mrs. M. A. Christensen, Stanwood, Wash.; Past. og Mrs. O. E. Hellefson, No. Yakima, Wash.; Past. og Mrs. E. S. Norgaard, Everett, Wash.; Past. N. P. Xavier, Parkland, Wash.; Past. Geo. Lane, Vellingham, Wash.; Prof. A. K. Song, Parkland, Wash.; Past. B. E. Bergesen, Seattle, Wash.; Past. S. N. Stub, Seattle, Wash.; Past. R. See-huus, Locust, Minn.; Past. D. Eger, Seattle, Wash.; Past. O. Haavil, Spokane, Wash.

Et forberedende Møde holdtes Mandags Aften, den 28de Aug. Man organiserede sig ved at vælge Past. Wold til Ordfører og Past. Hellefson til Sekretær. Det blev besluttet at

## PROGRAM FOR

### PUGET SOUND KREDS MØTE I LAWRENCE, OKTOBER 3-5, 1916

#### Tirsdag.

Hovedtema: "Menighedens opgave."  
 Kl. 2:30—Velkomstandagt ..... Past. O. Borge  
 Tema: "Opgaven overfor voksne" ..... Past. O. Hagoes  
 Kl. 7:30—Andagt ..... Past. C. H. Norgaard  
 Tema: "Opgaven overfor børnene" ..... Past. L. Rasmussen

#### Onsdag.

Sovedtema: Joh. 17, 13-19.  
 Kl. 9:30—Andagt ..... Past. A. Sandmel  
 Tema: "Glæde" (v. 13) ..... Past. B. Harstad  
 Kl. 1:30—Andagt ..... Past. M. A. Christensen  
 Tema: "Sandhet" (v. 17) ..... Past. N. P. Xavier  
 Kl. 7:30—Andagt ..... Past. O. Eger  
 Tema: "Hellighet" (v. 19) ..... Past. O. E. Heimdahl

#### Torsdag.

Femogtyveaarsfest.  
 Kl. 10:30—Festgudstjeneste ..... Formand L. C. Foss, predikant  
 Kl. 1:30—Andagt ..... Past. H. E. Baalsen  
 Tema: "Den lutherske kirkes maal" ..... Past. Geo. O. Lane  
 (Denne session paa engelsk.)  
 Angaaende programmet skriv til

B. E. BERGESEN.

overlade Bestyrelsen med Maden til Prof. Bogstad, og Past. Solte vælges til Kasserer. De fleste boede i Collegebygningen og fik fælledes en liden Smag paa Skoledagene igjennem. Følgende program udsortes:

#### Tirsdag:

Nabningsbetragtning over Ps. 133 ved Past. Wold.  
 Skriftemaal og Abolition i forbindelse med Radvaeren. Referent, Past. Eliassen.  
 The Carey School Plan. Ref. Past. Christensen.

#### Onsdag.

Nabningsbetragtning over Joh. 21, 15-19 ved Past. Njolans.  
 Christian Education, Ref. Prof. Pusby.  
 Prestens Forhold til de Dannede. Referent, Past. Bergesen.

#### Torsdag.

Nabningsbetragtning over Ef. 1-21 ved Form. Foss.  
 Samtale om Baccalaureate Sermons.  
 1 Pet. 3, 18-20. Ref. Prof. Bogstad.

#### Fredag.

Nabningsbetragtning ved Past. Norby over Job. 2, 1-7.

Paa Opfordring oplæste Past. Bergesen en Afhandling af Prof. A. Riffelsen, Ellensburg, Wash., over "Menneskets Forleste af Ansvar ligeoverfor Naadens Annammelse."  
 The Quadri-Centennial Celebration of the Lutheran Reformation. Ref. Past. Hellefson.

Samtale om The New Americanism.

En Komite bestaaende af Pastorerne Norby, Hornitzka, Stub og Bergesen blev valgt til at ordne med Trehundredeaars Festen for den lutherske Reformation, jærlig til at ordne med Foredrag.

Det blev besluttet at holde en saadan Sommerfokle til næste Sommer, og følgende Komite blev valgt til at træffe den fornødne Ordning: Prof. Bogstad, Form. Foss, Past. Solte og Past. Norgaard.

Tirsdags Aften holdtes Gudstjeneste i Synodalkirken med Prædiken paa Norsk ved Past. Solen og paa Engelsk ved Past. Hellefson.

Torsdags Aften holdtes Gudstjeneste i den Forenede Kirkes Kirke

med Prædiken paa Norsk ved Past. Shurson, en Tale paa Engelsk om Bymissionen ved Past. Eger samt en Tale paa Opfordring ved Form. Foss.

Onsdags Aften holdtes en Selstabelig Sammenkomst ved Colleeget, og Fredags Aften var mange Gæster samlet hos Past. og Mrs. Norgaard i Anledning af deres syvende Bryllupsdag.

Det var alles Mening at dette var et jærlig vellykket og gavnligt Møde.  
 D. E. Hellefson, Sekr.

### Hvem fik Ret?

"Kjære — Gud — bevar Hans — Ma-ma og Pa-pa — Amen!"

Det var lille Hans, der skulde læse sin Aftenbøn, og som var saa træt, at han knapt fik Ordene frem. Saa gik hele Dagen.

Moderen bredte saa godt over ham og blev staaende en Stund og saa paa den fjære Gut, der sov saa sødelig.

Saa knælede hun ned ved Sengen og bad en kort Bøn, reiste sig og gjorde Korsetegnet over Guttens Seng.

Men hun kom til at vende sig lidt raist, for fra Døren kom en underlig næsten raa Latter. Da hun vendte sig, kjendte hun straks den, der stod der — en Kone, der boede lige ved Siden af hende, Marie Hansen.

Denne var i grunden en pen Kone, men hendes mørke Øine var ligesom sty, hun kunde ikke se Folk lige i Øinene.

Forresten var hun alt andet end nysg med, hvordan hun saa ud. Skurvet og uordentlig skædt, og skurvet og uordentlig havde hun det ogsaa i sit Hjem.

"Nei, Karoline," sagde hun, "det er da Maade paa ogsaa. Hvor du dette hver Aften?"

"Ja, baade Morgen og Aften, Marie."

"Hvad er det, du kan have at bede om saa ofte da?" spurgte hun lidt spottende.

"Jo, jeg beder," svarede Karoline alvorlig, "om at Gud vil beskytte og bevare lille Hans, og at han maa vokse op til at blive en bra, gudstyrtig Mand."

"Saa! Tror du, det hjælper?"



Til Bloksberg kan Fluerne gaa  
naar

Modern Manufacturing Co.  
1211 So. 11th St.

fabrikerer

VINDU- og DØRSKREENS

**C. O. Lynn Co.**

Skandinaviske Begravelsesbureau

910-912 Syd Tacoma Ave.

Main 7745 Tacoma, Wash.

Udtag fra Luther Publ. House.

Steamship Agency

Billetter paa alle første Klases  
Linier

**J. F. Visell Co.**

1114 Pacific Ave. Tacoma, Wash.

Tror du, det hjælper for at brække  
Arme og Ben, eller for at blive et  
godt Memne? Det er nok andre  
Ting det kommer an paa."

"Ja, det tror jeg," svarede Karo-  
line tilfældig. "Jesus har sagt, at vi  
skal bede. Og vi hører jo ogsaa, at  
Jesus bad Jeshu, og den, som beder,  
kom og omkom."

Forresten tror jeg, Marie, du gjorde  
rettest i at tage dig lidt af Børnene  
dine, saa de ikke kom til at ligge saa  
meget ude i Gaden. De hører og ser  
mangt og meget, som de ikke har godt  
af. Og lærer vi at bede for Børnene  
vore, ja, vær sikker, det er ikke  
spildt."

"Ja ja," lo Marie haanlig, "det  
kan være godt og vel for dig. Din  
Mand er jo Formand ogsaa han, og

Eders Grocer ved at 99 Coffee  
er bedst, til liden Pris. Han er  
oprigtig naar han anbefaer den.



en vaartonic.

Kun 25c pr pund.

CRESCENT MFG. CO.

han tjener jo saa godt, og saa har  
Dere bare dette ene Barn — ja" —  
og her lo hun igjen høit, "jeg skulde  
saa noget at gjøre, jeg, om jeg hver  
Aften skulde knæle ned ved mine syv  
Unger! Da maatte jeg begynde tid-  
lig paa Eftermiddagen, jeg, skulde  
jeg blive færdig i nogenlunde rimel-  
lig Tid! Forresten, Karoline, var  
du ikke ellers saa snil og medgørlig,  
kunde man da blive lei dig ogsaa, saa  
som du driver paa med din evindelige  
Præken. Saa skal jeg være med i  
Kirke, saa skal jeg høre dig læse no-  
get, og saa skal jeg vaske. Sa den-  
ne Renlighed din, den er nu rent  
til at le sig forderbet af. Du kan  
da skjønne, en kan da ikke drive paa  
at vaske støt og stadig heller! Og  
saa megen Tid det tager, og Penge  
ogsaa; det er anderledes med dig,  
der har bare den ene!"

Karoline havde hørt paa i Taus-  
hed, uden at afbryde.

"Ja, du snakker, du Marie, men  
det vil jeg sige dig: der er ingen  
Befignelse, uden Gud er med. En-  
ten vi skal have det juaat eller stort,  
enten vi skal have Sorg eller Glæde  
— har vi Gud med os, blir alt godt."

"Ja, saa tror du. Men jeg ser il-  
le andet end det gaar an at leve paa  
almindelig Vis ogsaa."

"Saa og en  
i Gaarden. De kom længe og  
gere frem i Portrummet; tilslut var  
de lige ved Gaden.

Lille Hans gjorde en liden Sving  
ud paa Gaden, da i det samme en  
Sjelt kom om Hjørnet. Hans kom  
ikke fort nok umma, og — der slog  
Hjulet til ham, saa han blev ligen-  
de der.

"En Hjernerhæftelse," sagde den til-  
fældte Læge, "og der er lidet Saab.  
Og skulde han komme sig, er jeg  
bange for, at han aldrig blir ganske  
rigtig. Han blir aardskøv — —"  
For et Slag!

"Stakkels Forældre!" ja, de Jolk.  
"De har bare den ene!"

"Ja, er det ikke rart," sagde an-  
dre, "der har disse Jolk bare den  
ene, og sidder saa godt i det. Og  
Hansens — ja, de har det juaat nok,  
og der er da Barn nok, og de lever  
og ogsaa de!"

"Ja, hvad hjalp det, at Karoline  
bad for Gutten sin? Min blev ikke  
skadet det mindste, men hendes døde!  
Og hun, der bad for ham og troede,  
det skulde hjælpe saa godt!" mumle-  
de Marie ved sig selv, da hun gik for  
at se til Karoline og trøste hende paa  
sin Vis.

Forresten var Maie bedrøvet; hun  
havde ikke noget ondt Hjerte, og hun  
sørgede virkelig over, at Karoline  
havde mistet sin lille Gut.

Hun knælede paa hos Karoline.

Intet Svar. Det var hun forresten  
vant til, og derfor gik hun ind uden  
videre.

Men det, hun da fik se, stansede  
hendes Fod, saa hun blev staaende  
ganske stille indenfor Døren.

Der saa lille Hans, hvord som Pa-  
derne, han hvilede paa. Foran Sen-  
gen knælede Forældrene.

Marie hørte intet andet end en  
fagte Sukken nu og da. Hun hældte  
Hovedet mod Mandens Skulder, men-  
dens hun hjertelegnede den lille Guts  
hvilde Gaand. Han var lige inde i  
Døden.

"Mære Herre Gud," sagde endelig  
Manden, "du tager vor lille Hjære  
Hans — — giv os Kraft til at bære  
det — og — din — Vilje ske."

Mer hørte ikke Marie Hansens. En-  
ten det nu var saa, at Manden ikke  
sagde mere, eller hun ikke sanjede at  
følge med, for der kom som en tuf  
Klump op i hendes Hals, og der lag-  
de sig en Sky for hendes Bine.

Det, hun hørte og saa, var noget  
fra en ganske anden Verden end den,  
hun levede i.

Mis Hansens kom oftere til at un-  
dre sig over sin Kone nu. Hun kunde  
ofte staa lange Stunder som i  
Tanke, hvad saa op, men sagde intet.

Hun var imidlertid bleven ligesom  
venligere end før, lettere at omgaaes.

at Enkelten gik, som ved anden  
til "Algerne."

Nu handte det ikke saa fjelden, at  
hun sad og hørte paa, naar Børnene  
lærte sin Religionslektie. Hun gjor-  
de ogsaa Tilspang til at lappe Bør-  
nernes Klæder. "Selt og rent," hav-



**Oscar P. Storlie & Co**

Norsk Begravelses Bureau

Telefon: Main 1122

de Karoline saa ofte sagt. Det hav-  
de ikke hjulpet. Men nu lod det til,  
at Marie ogsaa vilde have det helt  
og rent. For nu begyndte hun ogsaa  
at vaske.

Hendes Mand var ikke af mange  
Ord; det er sandt. Men han maatte  
undre sig over det, han saa, skjont  
han intet sagde.

Manden var ogsaa bedre, og færdig  
i ret Tid, saa Manden kom langt of-  
tere Hjem om Aftenen nu end før.  
Han blev ogsaa venligere med Bør-  
nene, der ikke noksom forundrede sig  
over sin Fader. Han havde jo næ-  
sten ikke talt til dem før.

Naar Søndagen kom, gik Karo-  
line og hendes Mand i Kirke. Om  
Eftermiddagen var de i Regelen  
i Gaarden, som de ogsaa gjorde

de nogle Benner hos sig. Og da  
hændte det ikke saa fjelden at "Donen  
røg saa" hos Marie Hansens, at hun  
maatte saa gjøre et lidet Besøg hos  
sine Nabofoff.

Dette hændte næsten hver Søn-  
dag, men Karoline og hendes Mand

## Pacific Lutheran Academy

EN KRISTELIG SKOLE FOR UNGE MÆND  
OG KVINDER.

Forbereder til optagelse ved hvilket som helst college.  
Inspiceret og fuldt anerkjendt av University of Wash-  
ington. S

HVAD MAN KAN LÆRE: Alle højskole, normal-  
skole og forretningsfag, musik, husholdningslære, bygge-  
kunst. Extrakurser i engelsk for nybegyndere.

Skolen har gymnastik sal, musikkorps, orkester og  
sangkor.

Anden termin begynder 22de november. Ingen intræ-  
delsesexamen kræves. Kom naarsomhelst.

Skolepenge, kost, logis og vask for 18 uker, \$95; 9  
uker, \$50. Billigere end at leve paa hotel.

Vor katalog giver underretning. Faas frjt.

Adresse:

N. J. HONG, Principal,

Parkland, Wash.



**Dr. J. L. Rynning**  
 Norsk Læge  
 1625 National Realty Bldg.  
 Kontor Timer—2 til 4 Efter Om  
 Søndagene Ifølge Aftale  
 Tel. Main 7683. Madison 1003  
 Tacoma, Wash.

Bygningsstaal.  
 Automobil Reparationer  
 Carburetor og Magneto skade  
 repareres.  
**WEST COAST WAGON CO.**  
 21 and Pac. Ave., Tacoma.

**NORSK TANDLÆGE**



Hans Arbejde garanteres. Rime-  
 lige Priser

**Dr. S. P. Johnson, Tandlæge**

Harvard Dental Parlors

1132 1/2 Pacific Ave. Tacoma

**Anthony M. Arntson**  
 NORSK ADVOKAT  
 614-5-6 Fidelity Bldg.  
 Phone Main 6305  
 Tacoma Wash.

**S. T. Larsens Pharmacy**  
 17th and Tacoma Ave.  
 DRUGS, CHEMICALS AND  
 TOILET SUPPLIES  
 Prescriptions a Specialty  
 We import our Cod Liver Oil direct  
 from Norway  
 Phone Main 504 Tacoma, Wn

**Dr. C. Quevlie**  
 Behandler Sygdomme i  
 Øren, Næse, Hals og Bryst.  
 Kontortid Kl. 1—5 e. m.  
 Mandag, Onsdag og Lørdag ogsaa  
 Kl. 7—8 e. m.  
 Kontor: 801-7 Fidelity Bldg.

Phone Main 759  
**S. W. SIMPSON**  
 DENTIST  
 404 Nat. Realty Bldg. TACOMA

**Lien's Pharmacy**  
 Skandinaviske Apothek.  
 Ole B. Lien. Harry B. Sebring  
 DRUGS, CHEMICALS,  
 TOILET ARTICLES,  
 Recepter udfyldes nøjagtig.  
 M. 7314 1102 Tacoma, A. W.

var saa snille, at de aldrig lod sig  
 mærke med eller forundre sig over,  
 at Dønen skulde ryge endelig hver  
 Søndag.

Marie Hansen sad der og lyttede til  
 disse Hølls Tale, der væsentlig dreie-  
 de sig om Gudsforholdet. Der faldt  
 mangt og meget ned i hendes Sjæl,  
 men hun lod sig ikke stort mærke  
 dermed.

Sun gif heller ikke i Kirke, „for,"  
 tænkte hun, „da vil Høll saa noget at  
 snakke om, og de vil tro, jeg hører til  
 Lærerne."

Men endelig fik Karoline hende  
 med, og Marie sad der baade be-  
 flemet og glad.

„Nu har du det godt, ikke sandt?"  
 sagde Karoline til hende en Dag.

„Ja, jeg har det godt."

„Vil du bytte med det forrige  
 Liv?"

„Nei, det ved du vel, jeg ikke vil  
 Da havde jeg det aldrig godt."

„Og nu faar du Tid til at bede  
 med dine Smaa ogsaa. Ikke sandt?"

„Jo, Gud sse Lov! Na, jeg kan  
 ikke noksom lakke Gud for al hans  
 Naade mod mig og mine.

„Saa det blir da ham, alt kom-  
 mer an paa nu da, Marie?"

„Ja — ja — aa jeg, som" — Læ-  
 berne dirred og Dinene rindtes med  
 Taarer.

„Nei, nei, Marie, lad os ikke tæn-  
 ke paa det. Nu vil vi bare talk  
 Gud for det vi har."

**Sig Sandheden rent ud.**

Det er rent hørt — siger den be-  
 rømte Spurgeon i en af sine Prædi-  
 kener altid at omgaaes med vore  
 Medmennesker i fuld Overestemmel-  
 se med Sandheden, og navnlig er det  
 hørt ved Syge- og Dødsleierne.  
 Der er man i høj Grad tilbøjelig til  
 at troste ogjaa saadanne Mennesker,  
 som ikke burde trostes, men ryktes af-  
 værlig op af Sønnen.

Jeg tænker ofte paa en fjer Ven,  
 som maatte finde sig i mange haar-  
 de Dømmen paa Grund af den Naade  
 hvorpaa han ved en bestemt Leilig-  
 hed folte sig forpligtet til at optræ-  
 de. Han og jeg og et Par andre  
 Troende Venner besøgte en Dag en  
 dødsdyg Mand, der altid var glad,  
 naar nogen vilde se ham. Vi bad  
 med ham og forkyndte ham det glæ-  
 de Budskab om Frelseren; men vi

stod ved hans Seng med en Jor-  
 nemmelse af, at vore Ord intet Ind-  
 tryk gjorde paa hans Sjæl, og at  
 han stod paa Rippet til at gaa ind i  
 Evigheden uden Anerkjendelse af sin  
 fortabte Tilstand, uden Omvendelse  
 til Gud og uden Tro paa Kristus.  
 Den fjerre Ven, som jeg nys nævnte,  
 er nu i Himmelen, og jeg mindes  
 endnu med Blusjel den Forsmedelse  
 som han maatte bære for det, som  
 han nu gjorde — reiste sig nu plud-  
 selig fra sit Sæde ved Fodenden af  
 Sengen, saa paa den Syge og sagde:

„Ven, De er en bedraget Mand!  
 De tal ds, og har slet ikke noget  
 grundfæstet Haab, og dersom De dør  
 i den Tilstand, hvori De er nu, saa  
 gaar De evig fortabt."

Den Syges Gustru var som ram-  
 met af et Lyn, og blev meget vred;  
 den Syge selv ligejaa. Men da vi  
 kom tilbage til ham den næste Dag,  
 — aa, I skulde have set den Foran-  
 dring, som Gud har virket i den Sy-  
 ge. Nu saa der for os en Mand med  
 hunderbrudt Hjerte, en Mand, som  
 raabte til Gud om Naade — og der-  
 for ogsaa sandt Naade.

Det trofaste Sendebud fra Gud  
 havde sagt ham den nøgne Sandhed.  
 Det havde koftet ham megen Over-  
 vindelse at sige den Ansigt til Ansigt  
 med Døden; men han var mere tro-  
 fast mod den døende Mand, end vi  
 andre, der havde talt ja — ja — og

gen Brode og mange onde Ord for  
 sin Adfærd; men han fulgte kun sin  
 Overbevisning — og deri gjorde han  
 ret. O, jeg tror, at dersom vi er  
 tro mod Sandheden og mod vore  
 Medmennesker, med hvilke vi om-  
 gaaes, saa at deres Blod ikke skal  
 kræves af vor Haand, da hører vi til  
 deres Tal, om hvilke Salmiisten si-  
 ger: „Mine Dine ser efter de tro-  
 faste i Landet, for at de skal bo hos  
 mig." (Salme 101, 6).

**General Zieten og Ritmeisteren.**

Da Sufargeneral Zieten endnu  
 var Lieutenant, stod han under en lige-  
 saa seig som rænkfuld Ritmeister,  
 som paa alle mulige Maader søgte  
 at gjøre ham Livet surt. Lønge taal-  
 te den unge Hans Joachim hans  
 Drillerier. Men tilsidst, da Ritme-  
 steren skred til aabenbare Fornærmel-  
 ser, saa Zieten sig efter sin Lids Dy-

**GLASSES FITTED  
 COMPLETE \$1.00  
 MICHAEL BROS.  
 DRUG CO.  
 1326 PACIFIC AVE. — 1516 JEFFERSON AVE.**

**PHONE MAIN 224  
 TACOMA STEAM LAUNDRY**  
 Cleaning, Pressing & Dyeing  
 Plant, renser, presser og  
 farver Klæder af alle Slags.  
 Deres 12 Vogne gaar til  
 Parkland, Spanaway og  
 alle Dele af Tacoma.

**Ben Olsen Co.**  
 Plumbing  
 and Heating  
 Main 592—A 2392  
 1130 Commerce Street  
 Tacoma Wash.

fatning nødt til at udfordre sin For-  
 etatte til Dødsamp.

Ritmeisteren habda ikke Mod til  
 at modtage Udfordringen og indsend-  
 te derfor en Indberetning til Gene-  
 ralen, men fremstillede det hele i et  
 falskt og et for Zieten høit ugunstigt  
 Lys. Som Følge deraf blev Zieten  
 dømt til et Mars Fængselsstraf. Selv  
 efterat han havde udsønet sin Straf,  
 ophørte ikke Ritmeisterens Drillerier  
 og Efterstræbelser. Ja, han gjorde  
 endaa Mandfarer, saa han end  
 til sat iagennem, at Zieten fik Afsted.  
 Med tungt Hjerte drog den afsted-  
 gæde Officer til sit Fædrene gods  
 Bustrau, hvor han aldrig kunde tri-  
 ves; thi han var nu engang født  
 Soldat. Med stor Møje lykkedes det  
 ham igjen at blive optaget i Tjene-  
 sten og efterhaanden ved sin Dygtig-  
 hed og Retfærdighed at vinde sine  
 Førefattes og Kongens Tillid.

Det var i Maret 1743, da Zieten  
 en Dag sad paa sit Værelse. En i  
 Pjalter Naedt Mand traadte ind og  
 omklamrede hans Anæ. Hans For-  
 dums Ritmeister, som havde bragt  
 ham paa Fæstningen og endelig ef-  
 ter et forgjæves Mordforsøg havde  
 jaaet ham fjernet fra Tjenesten. Si-  
 den havde han selv paa Grund af  
 Feighed jaaet Afsted og sunket saa  
 dybt, at han nu paa sine Anæ bøn-  
 faldt sin fordums Lieutenant om en  
 Amisje — Zieten blev rørt til Taa-  
 rer.

„Gud," bad han sagte, „straf ikke  
 os arme Syndere saa haardt".

Til den forhennevende Ritmeister  
 sagde han:

„Staa op, jeg vil sørge for dig."  
 Han holdt trolig sit Ord og tog  
 sig i al Stilhed af den Ulykkelige.

„G. S. og R."

Telephone: Main 339.  
**T. H. BELLINGHAM CO.**  
 DOMESTIC ENGINEER AND SANITARY PLUMBER.  
 Vor Reputation er, vor Garant, 920 COMMERCE ST.  
 TACOMA



# Pacific Herald

Kristelig Ugeblad udgivet af Pacific Lutheran University Association.  
 Redaktør: Pastor O. J. Ordal.  
 Phone Main 4270.  
 912 So. 17th St., Tacoma, Wash.  
 Bladet koster

For Aaret ..... \$ .75  
 For Aaret til Canada eller Norge 1.00  
 Betaling for Bladet sendes til "Pacific Herald," Parkland, Wash.

Nyheder maa sendes saa tidlig i Ugen, at de rækker hertil senest Tirsdag.

Adresseforandring.—Naar en Abonnent forandrer Adresse, maa denne straks opgive baade den nye og den gamle Adresse for at Bladet kan bli stanset til den gamle og i Stedet sendt til den nye Adresse uden Ophold.

Entered as second class matter November 6, 1908, at the post office at Tacoma, Wash., under the Act of March 3, 1879.

### MERK.

Naar de indsender Betaling saa se efter paa Adresselappen om der bliver kvitteret. Det tager omtrent to Uger før Kvitteringen kommer. Hvis der indsniger sig Feil, som ogsaa kan hændes, saa skriv straks. Hvis de venter med at gjøre dette, falder det svært vanskeligt at faa det rettet. Hjælp os ogsaa med dette.

**A. S. Gaard, Parkland, Wash.,** er nu Kasserer for Barnehjemmet i Parkland.

Alle Penge til Hjemmet sendes til ham.

Alle Penge, som sendes til Herald, skal sendes til

**Parkland, Wash.**

Send ikke Penge til Redaktøren, da det holder Bryderi.

Billeder af M. Tacoma frit.

Pacific Lutheran Academy har sikret sig et indskrænket Antal af ualmindelig vakre Billeder af Mt. Tacoma, med Spanaway Lake i Forgrund. Billederne er Kopier af et større Maleri ved Albert S. Barnes, der i sin Tid var Elev ved Akademiet, og som nu er vel kendt herude som en Kunstner af betydelig Rang. I den del af billedet ses disse Billeder for 50c eller mere. Vi har ikke Lov til at sælge dem, men har af Mr. Barnes faaet Lov til at give dem bort for at avertere Skolen. Saa langt som Oplaget rækker vil vi give af disse Billeder til enhver, som enten kaffer Herald en ny Abonnent eller sender os Navne og Adresser paa ti unge Mænd eller Kvinder i Washington, Oregon, California, Idaho, British Columbia eller Alaska, nærmest saadanne, som man tænker kan blive interesseret i vor Skoles Arbejde. Indlæg 6 cents i Frimærker til at dække de med Forsendelsen forbundne Udgifter.

Adr. M. S. Song, Parkland, Wn.

Vi gjengiver i den engelske Del af "Herald" denne Uge en ypperlig og tankevækkende artikel fra Pastor Martin Seglands pen. Læs den og du vil indse, hvor vigtigt det er, at du sender dine Børn til kristelige Skoler.

Jungen Skole uden den kristelige skulde benyttes for vore Børn og Ungdom.

Vore lutheriske Højskoler er bygget og opholdes for vor lutheriske Ungdom.

### Jubeldelse.

Den 30te September kan Barnehjemmet se tilbage paa en fjorten-aarig Virksomhed, da det nemlig blev indviet den 30te September 1902. I denne Tid har der ikke fundet Sted nogen festlig Samling af dens Venner og Belyndere fra Fjern og Nær. Et Ønske om at man maatte faa i Stand en saadan Fests Tid har nu gjort sig gjældende. Det skal være en Lassefest for Guds Godhed og Miskundhed mod dette Barnehjem. Paa sit sidste Møde Onsdag Eftermiddag den 30te August besluttede Parkland Kvindeforening at indbyde alle udenom boende Hjelpsforeninger og Venner at samles i Hjemmet Søndag Eftermiddag den 1. Oktober kl. 2 Eftermiddag. Vi vil gjøre opmærksom paa, at det er ikke Hensigten med denne Fests at samle Pengene, hvis nogen har et ønske om at

fatte fortrøstningsfuldt Sagen i Guds Haand. Deres Maal og Ønske var at oprette og drive et kristeligt Alderdomshjem hvor gamle Folk kunde tilbringe en rolig Livsaften og faa aandelig og legemlig Pleie.

### Hannah M. Berg faar Medalje.

Den 27de Juni, 1915, frolste Miss Hannah Berg en Mand, som holdt paa at drukne i Spanaway Lake, Wash.

Af de mange, som var Tjenestgjænger til den Heltedead, var alle enstemmige i, at hun fortjente en Heltedead.

The Kallston Purina Hero Commission, St. Louis, Mo., undersøgte Sagen nøje og besluttede, at Miss Berg fortjente at faa Medalje. De besluttede at tildele hende The Kallston Purina Hero Medal.

Kommissionen sendte Medaljen til Pastor O. J. Ordal med Begjær om, at han vilde overrække den ved en passende Leilighed.

Baagrund af at der var saa kort Tid at gjøre paa, da Miss Berg skulde reise til Ellensburg for at studere ved Statens Norma School, blev det besluttet at overrække Medaljen paa Søndag lige efter Guds-tjenesten i Vor Frelses Kirke.

I saa passende Ord overrakte han Medaljen til Miss Berg.

Den store Forsamling reiste sig og gav paa den Maade sin Tilfredsstillelse til hende.

Prof. Geiger, Superintendent of Schools, om havde lovet at være med, blev forsinket, saa han kom først efterat alt var over.

Miss Hannah Berg er Datter af Mr. og Mrs. Jens Berg her i Byen. Hun er en norsk Amerikanerinde ca. 19 Aar gammel. Konfirmeret i Vor Frelses Kirke. Hun har lært den Kunst at svømme, og da hun saa Mr. Brown holde paa at drukne, svømmede hun raske ud og efter en farlig Kamp, hvor hun holdt selv paa at miste Livet, fik hun endelig tag i ham og svømmede til Land.

Byens Kvinder har været stærkt interesseret i Sagen og har leveret lange Beretninger om Daaden.

Byens School Board overrakte Miss Berg en vakker "Engraved" Lassekrivelse for hendes hjælle Arbejde. Hun var den Gang Elev paa Højskolen hvorfra hun graduerede i Juni.

### Fra Josephine Alderdomshjem.

I disse Dage er det 8 Aar siden Hjemmet aabnede sine Døre. Dengang var der adskillig Betvæmling og Tvil; enkelte sagde, at det kom til at gaa galt, andre sagde, at det kom til at gaa godt. Men det er nu 8 Aar siden at vi har haft en stor succes. Vi har bygget et stort og veludrustet Alderdomshjem, som har givet mange gamle Folk en rolig og behagelig Tilværelse. Vi har ogsaa haft en stor succes med at samle Pengene til Hjemmet. Vi har nu indtaget \$1,000 til Hjemmet, som er en stor hjælp til at bygge et stort og veludrustet Alderdomshjem, som har givet mange gamle Folk en rolig og behagelig Tilværelse.

Vi har ogsaa haft en stor succes med at samle Pengene til Hjemmet. Vi har nu indtaget \$1,000 til Hjemmet, som er en stor hjælp til at bygge et stort og veludrustet Alderdomshjem, som har givet mange gamle Folk en rolig og behagelig Tilværelse. Vi har ogsaa haft en stor succes med at samle Pengene til Hjemmet. Vi har nu indtaget \$1,000 til Hjemmet, som er en stor hjælp til at bygge et stort og veludrustet Alderdomshjem, som har givet mange gamle Folk en rolig og behagelig Tilværelse.

## Self Filler Fountain Pen Halv Pris B. Paulson

Norsk Urmaker og Juveler.  
1105 S. K STREET

Men en vil spørge, hvad bliver der af fattige Gamle som ikke har de nødvendige Penge? Saadanne vil Boardet og andre kristne hjælpe. Det gjøres bedst derved, at Menigheder og enkelte godhjertede Mennesker hjælper saadanne faa de nødvendige Midler forat komme ind paa dette gode Hjem. Der er nu for 25 Gamle ved Hjemmet. De som nu er der varierer i alder fra 65 til 92 Aar. Tre er hele tiden sengeliggende, to af dem er nemlig blinde og meget svage.

Sidste Lørdag blev en af Hjemmets frommeste og mest elskværdige gamle Mand haaret til Graven, nemlig P. O. Morstad. Han havde framtet en Tid og ventede sin Død. Lørdag gik han til Atert, Søndag læste han Dagens Evangelium og Tirsdag sov han ind. I hans Bibel staar følgende, som han skrev paa Titellbladet for sin Død: "I denne Bog har jeg lært ikke alene om mit eget Hjertes synderige Banart og onde Tilbøjelighed, men jeg har ogsaa lært Guds Naade og Barmhjertighed, for Jesus Kristi Skuld at

Hvo vil mig anklage  
 Og for Dommen drage  
 Den paa Sinai?  
 Synden jeg bekjender  
 Og til Jesus vender  
 Dermed er jeg fri.  
 Med mig da paa Golgatha  
 Jesus vil min Sag antage  
 Hvo vil mig anklage?  
 Guds Navn være lovet fra Ewig-  
 hed og til Ewighed. Amen."  
 P. O. Morstad.  
 Ved hans Naade talte Underteg-  
 nede. Hr. Sætra og Pastor Garstad,  
 der har kendt ham i 36 Aar fra

## SCANDINAVIAN AMERICAN

### BANK

of Tacoma  
ASSETS OVER

TO MILLIONER DOLLARS

11th & Pacific

4 Procents aarlig Rente

ligger vi til Spareindskud to Gange om Aaret

Begynd nu med \$1.00 eller mere.  
 J. E. Chillberg, Pres.; W. H. Pringle,  
 V.-Pres.; G. Lindberg, V.-Pres.; E.  
 C. Johnson, Cashier; H. Berg, Ass't  
 Cashier; J. F. Visell, Ernest Lister,  
 Geo. G. Williamsen, Directors.



# Johnson & Son

Parkland, Wash.

## Groceries - Hay Grain, Flour & Feed

Fri Levering.  
Vi tilfredsstiller vore Kunder  
Forsøg os.

Tel. Madison 107-J 4.

Mayville, N. D., kom fra Parkland for at overvære Begravelsen. Pastor Garstad holdt en vakker Mindetale over sin gamle Ven. Vi alle jøbner gamle Morstad, og det er trist at komme til det Bærelse, som nu staar tomt, hvor denne fromme gamle Mand boede.

M. A. G.

## Fra Vort Virkefelt.

Tacoma, Wash.

Vor Frelzers Kirke, Syd S og 17. Gade, D. J. Ordal, Prest. Søndagskole kl. 9:30 Form. Høimesse paa Norst kl. 11. Aftenfang paa

Kvindeforeningen paa Sjifden møder Torsdag den 7de Sept. hos Mrs. Anderson i Larchmont.

Kvindeforeningen møder Torsdag den 14de Sept. i Kirkens Sal.

Konfirmanter indskrives Lørdag den 9de Sept. kl. 10. Alle, som vil læse til Konfirmation, enten de ønsker at læse paa Norst eller Engelt, vil behage at møde i Vor Frelzers Kirkes Sal Lørdag kl. 10.

Johannes Ropperdahl er nu bødre. Han hilser Vennerne gennem "Herald." Det glæder os, at vor gamle Ven er i Bedring.

Pastor D. J. Ordal skal være med ved den store Missionsfest i Pajt. Baalions Kald ved Silvana næste Søndag.

Hvad amatør-fotografer trænger

FAAES HOS

E. W. STEWART & CO  
939 Comm. St. Tacoma

Phone Main 2233

PETERSON  
PHOTOGRAPHER

Sunday: 11 a. m. to 3 p. m.  
903 Tacoma Avenue

### Syd Tacoma.

Gudstjeneste i den Lutheriske Kirke, Warner og 62nd, Søndag kl. 11. Søndagskole kl. 10. Menigheds-møde lige efter Gudstjenesten.

### Vest Tacoma.

I Immanuel's Lutheriske Kirke, N. 11de og Stevens, er det Søndagskole kl. 10. Prædiken (engelt og norst) Søndag Aften 7:30. Menigheds-møde lige efter Gudstjenesten. Alle stemmeberettigede bedes om at møde. Kvindeforeningen møder Onsdag den 13. Sept. hos Mrs. A. Larsson, No. 19th og Mason St. Alle velkomne.

### Seattle (Ballard.)

"En ny arbejdsdag" begynder. Sommeren med dens slappelse i alle aktiviteter er over. Alle møter begynder igjen. Atter sier Jesus: "Giv Ikaar I ledige. Kom ind og arbeid." Kom da og vær med i arbeidet.

To av menighedens medlemmer har i de sidste dage vært kaldt til at gaa til Alaska og virke i "Mrs. L. V. Pevig mission." Forst blev N. Gornick, som før har vært lærer deroppe, kaldt. Han kunde ikke gaa. Saa kaldtes unge stud. Gulhaugen, og han var villig at gi op skolen et aar for at hjelpe ut. av. den forst.

at gaa op paa baaten den 15de. Det er ogsaa den sidste baat for vinteren. Vi ønsker vor unge bror visdom og kraft fra Gud til det ansvarfulde arbeide, som aldrig før — i nogen av vore missioner — har vært lagt i saa unge hænder. Men, som han selv sier: "Jeg kan ikke love andet end at gjøre mit bedste." Gjør det da i Guds navn.

September programmet kom desværre for sent til forrige no. av Herald. Norst høimesse hver søndag kl. 11. Aftenfangen, kl. 8, holdes skiftesvis paa norst og engelt. (For de engelt møters vedkommende se i dette blads engelt avdeling.) Alle andre aftenmøter holdes kl. 8:15, hvor ikke anderledes bestemt. Den 3dje begynte aftenfangene efter at være havet i august. 10de og 24de norst. Søndagskolen holdes paa begge sprog kl. 9:45. Norst bibellæsning de onsdag aftener, da kvindeforeningen ikke møter. Der fortælltes iaar ogsaa med gjennemaagelse av prof. Hovsakers sammensetting av de fire evangelier. Konfirmanter indskrives lørdag formiddag og aften. Mandforeningen møder den første mandag i maaneden. Denne maaned hos Michal Nelson. Kvindeforeningen møder hveranden onsdag

kl. 2. Den 6te var Mrs. E. Christensen værtinde. Ungdomsforeningen "Norumbega" hadde forberedende møte torsdag den 7de og har sin første fest den 14de. Ungdomsforeningen "Guild" møter anden og tredje mandag i maaneden. Den 14te møter den hos Alvilda Danielsen, 931 59de gate.

### Stamwood, Wash.

Børnene i Menigheds-skolen og Søndagskolen vil møde op til den engelt Gudstjeneste i Stamwood Kirke kl. 11 paa Søndag. Efter Gudstjenesten vil de møde Mrs. Strøm, deres nye lærerinde. Konfirmander fra Camano og Stamwood vil ogsaa møde op og den første Lekse blive lat. Der blir ikke Møde af Konfirmander Lørdag.

### Lakewood, Wash.

Atter gjester Døden vor Menighed og tager bort en af vore Mødre, Mrs. Johanna Hovik døde af Hjerteslag efter en Times Sygdom i sit hjem nær Stinson-Crossing den 23de Aug. Hun var født i Søndfjord Prestegjæld, Yndestad Sogn, Norge den 9. Juni 1856. Hun var konfirmeret i Aksevold Prestegjæld. Den 30te Juni 1877 blev hun ægteviet til Ludvig N. Hovik i Bergen. Hun kom til Stamwood i 1887 og flyttede samme Aar til hvor Everett nu er. I 1893 flyttede Familien til deres Farm 2½ Mil fra hvor English nu er. Ni Børn, serten Børnebørn og hendes Mand efterlever hende. Sammen med Familie har hun tilhørt Lakewood Menighed siden 1910. Den lille Kvindeforening vil jøbne hende meget. Gud selv lede og trøste de sørgende Efterladte. Han velsigne hendes Minde iblandt os.

### Silvana, Wash.

Lørdag den 15de Aug. ægteviedes John A. Knutson, en af Zions Menigheds Børn til Miss Ruth Ellingson. Brudgommen er en Søn af Rasmus og Laura Knutson og Bruden er Datter af Pastor Olof Ellingson fra Camrose, Alberta. Det er altid en Glæde haade for Forældre og Menighed naar dens Ungdom isjer sin Egtemage blandt de Kristnes Tal. Brudgommen er vel kjendt af alle som en frø og paalidelig Ungdom. Bruden er ogsaa vel kjendt i Nabolaget og seet op til af alle som kjender hende som en dugtig og kristeligjindet ung Pige. Hun har vært til stor Hjælp for sin Far i hans Menigheder og en trofast Skøte i saa

## Den Norske Amerika Linje



Nye, moderne og hurtigste Skibe paa Skandinaviyen. Jernbanetog fra Bergen uden extra Kostende.

### FRA NEW YORK:

Billetter udstedes fra Norge til alle Steder i Amerika.

"Bergensfjord" 16. September  
"Kristianiafjord" 7. Oktober

"Bergensfjord" 28. Oktober  
Skal De sende efter nogen i Gamlelandet, kjøb Billet her. De sparer Penge derved og blir underrettede om Passagerernes Ankomst. Kjøb Tur- & Returbillet og spar fra 8 til 10 Procent.

### REIDAR GJØLME

General Pacific Coast Agent

115 Cherry Street SEATTLE

mange Maader. Hun vil ogsaa blive til Hjælp og Opmuntring i den Menighed hvor hendes Mand er født og opdragen. Pastor Ellingson betjener flere Menigheder i Nærheden af Camrose, Alberta, og vil til Vaaren slutte sig til det nye Samsfund som vil blive stiftet ved de tre lutheriske Samsfunds Sammenslutning. Lørdag Aften holdtes en stor Velkomstmøde for Ruth i Sjøgermørens Laura Ellings praagtige hjem. Et hyre-redes. Sang og Musik lod i magtige Vølger ud fra det praegtige illuminerede Hus hele Lørdag Aften. Det unge Brudepar skal holde til paa Farmen nær Zions Kirke. Gud hold sin kjærlige Faderhaand over det nye hjem og dem som der skal bo.

I Zions Prestegaard har der vært flere Zions Folk paa Besøg i de sidste Par Uger. Tomine Reiss og Florence Rue fra Washington Prairie, Iowa, besøgte sin Barndoms og Skolekamerat Mrs. Baalson. Mrs. Kaen Atlethveed og Datter Alma, Mor og Søster af Mrs. Baalson er nu her. Fredag indbødtes alle til John Ellingsons "camp" nær Birmingham. Hos Ellingsons er det altid hyggeligt. John Ellingson er i disse Dage Kandidat for county commissioner og mange norske Folk i Countiet er interesserede i at se ham valgt.

Søndag den 10de Sept. holdes stor fælles Missionsfest halveis mellem Silvana og Arlington. Zions Menighed, Silvana; Vor Frelzers Menighed, Arlington, og Lakewood 1st Lutheran Menighed vil alle møde frem. Missionsgudstjeneste holdes paa Formiddag og Engelt Foredrag samt Musik og Sang paa Eftermiddag. Menighedernes stor



Tag hende til  
**Dewey's**  
 Bedste Ice Cream og kolde  
 Sommerdrikke i Verden.  
 952 Pacific ave.

**Vi har Sko**  
 Specielt lave Priser paa  
**SOMMEREN.**  
 Mænds, kvinders og børns.  
**Samuelson & Berg**  
 1110 So K St.

vil synge og Silvana Band er indbud- den til at spille. Kvinderne bringer faldte kurve med sig. Gusby Bros. Stage har lovet at tage Passagerer fra Silvana begge Veie for 25c om de faar tyde hver Gang. Enhver som agter at gjøre Brug af disse Befordermuligheder bør telefonere ind om mulig paa Lørdag forud.

Pastor D. S. Ordal, fra Tacoma, har lovet at prædike paa formiddag og holde Foredrag paa Eftermiddag.

Konfirmantindskrivning ske i Biens Kirke Søndag Kl. 10:30. Klaffen medbringer 10 Ser-

**Parkland, Wash.**

Pastor Thorslaffen af den istand- sille Synode aflagde nylig Akademiet et venlig Besøg. Pastor Thorslaffen fik sin Uddannelse ved Luther Col- lege og kjender flere af vore ældre Præster, hvoriblandt ogsaa Pastor Garstad, som han agtede at besøge.

Pastor Garstad har tilbragt de sidste Par Uger ved Helm og Row, hvor der er en Del Ungdom, som han forbereder til Konfirmation.

Mr. Solum Westergaard, der sid- ste Aar var Elev ved Akademiet, er nu ansat ved "Beskytten", det nye norske Blad i Seattle.

Mrs. J. B. Alf fra Seattle besø- kes i disse Dage Venner og Slegt- ninge i Parkland.

Mrs. Hannah Strøm og Familie rejste forrige Uge til Stanwood, hvor hun skal holde Menighedsfole gjennem Vinteren.

Professor N. J. Song agter ved Slutningen af denne Uge at tage en Tur til Portland og Astoria, Ore., i Skolens Interesse. Lørdag Aften skal han holde Foredrag i Astoria, og den følgende Lørdag Aften i Portland.

Mrs. Maus Holmes og Mrs. Berg

fra Tacoma og Mrs. Kreger fra Mi- mida besøgte Parkland forrige Uge.

Mr. F. G. Samuelson, som har været i Alaska paa Fiskeri, er nylig kommen hjem. Tilføds for, at han har arbejdet haardt, baade jent og tidlig, ser han herdeles godt ud.

Prof. Vogstad og Past. S. O. Shurjon aflagde Akademiet et ven- lig Besøg. Rektor Shurjon er ude i Anledning af Juleindtægten til Den Forenede Kirkes Jubelfond.

Prof. Xavier har det travelt i disse Dage med at jette alt istand til Sko- lens Nabning den 25de September.

Det vil maaske interessere "Her- old's" Læsere at se, hvad Bestyreren for The School of Commerce ved Gustavus Adolphus College har at sige om Prof. Milton Gustafson, den nye Lærer i Forretningsfag ved Aka- demiet. I et Brev til Prof. Song har Prof. Hedberg dette at sige: —

"Mr. Milton Gustafson is a graduate of the regular commer- cial course of this school and was also an honor man in his class. He has also pursued work in other departments here, and at all times has he proved himself a most capable and satisfactory student.

As an instructor in the School of Commerce, Mr. Gustafson has always been thoroughly interested and earnest in his work. He has been popular among stu- dents and teachers, and has taken pains to interest himself in school activities outside the room, as well as the actual in- struction of pupils.

He is an ambitious young man, a man of exemplary habits and of Christian character. He will make a competent commercial teacher for your school. We regret that we could not have his continued service in this department, but a wider field is reaching out be- fore him, and we heartily recom- mend him to our sister school in the West, The Pacific Lutheran Academy and Business College.

Very Sincerely

**The School of Commerce**  
 By C. H. Hedberg, Principal

**OF INTEREST TO MUSIC STUDENTS.**

We would like to call the spe- cial attention of prospective stu- dents to the special offer given in the latest booklet of the Pacific Lutheran Academy. It gives an excellent opportunity to make a start in music, and places musical instruction within the reach of all.

**Special Offer.**

"A student who has paid the required tuition fees in any of the regular departments (College Preparatory, Normal, Business, and English), for a period of thirty six weeks may, on the pay- ment of \$6.00 addition, become a member of the class in Funda- mental Music Training and recei- ve class instruction in piano, one lesson a week during the thirty six weeks for which he is registe- red."

**PACIFIC DISTRIKTS PASTER.**

- Aaberg, O. H., Parkland, Wash
- Baalson, H. E., Silvana, Wash.
- Bergesen, B. E., 1727 W. 56th St., Se- attle. Phone: Ballard 1306
- Blåkkan, L., Box 175, Rockford, Wash- attle, Wash.
- Belgum, E. S., 823 Athens Ave., Oak- land, Cal. Tel. Oak 4354.
- Borge, Rev., Olaf,
- Thorpe, R. O., Marshfield, Ore.
- Xavier, J. U., Prof., Parkland, Wash
- Xavier, N. P., Parkland, Wash.
- White, A. O., Silverten, Oregon.
- Wenberg, Oscar, Bestyrer for Jo- sephine Alderdomshjem, Stan- wood, Wash.

Andrew Leknes, Kasserer for In- dremissionen i Pacific Distrikt Stanwood, Wash.

Leque, N. P., Kasserer for Josephine Alderdomshjem

1445 Moore St., Bellingham, Wn.

Gaard, K. K., Kasserer for Park- land Alderdomshjem, Parkland.

Gunderson, Miss John, Bestyrer- inde for Parkland Barnehjem, Parkland, Wash.

Luthersk Bokmission, Bergen, Nor- ge, atdeler gratis Andagtsbøger. Kr- stellige Fortællinger og Sange ialt atdelt 1,500,000. Vær med og delta Arbejdet.

Luthersk Bogmission, Bergen, Norge  
 Gode Bøger til Uddeling rundt om i Hjemmet, blandt Ungdom, paa Farmene, paa Møder og til Gamle og Syge, vil vi gjerne faa Lov til at henvende Opmærksomheden paa Lu- thersk Bogmissions mange udmærke- de Bøger af fremragende Forfattere. Bøgerne er godkendte af Bergens Biskop og sendes mod et ubetydelig Bidrag ved Henvendelse til Luthersk Bogmission, Bergen, Norge.

**THE MUSICAL DEPARTMENT OF THE**

**PACIFIC LUTHERAN ACADEMY.**

The Pacific Lutheran Academy recognizes the great importance of music as a means of culture and re- finement, and aims to furnish high- grade instruction at a very moderate price.

This department furnishes special courses in piano, singing, history of music and theory and harmony.

The course in piano includes:

**ARNOLD'S CATARRH REMEDY**

For Hovedet og Maven.

Hvorfor? Fordi

Forstopelse overkommes og Tar- mene vil ikke bli haarde. En vil føle som ung om en er 60 Aar gammel. Ingen Medicin vil rense ud Tarmene og Katar Sygdom som Arnold's Katar Medicin, for Hoved, Leveren og Maven. Spørg Eders Apoteker efter den eller send 50c i Frimerker til Arnold's Remedy Co., 3075-76 Arcade Bldg., Seattle, Wash. Prøver frit, om 2c i Frimerker indlægges.

1. Primary Grade.
2. Intermediate Grade.
3. Advanced Grade.
4. Teacher's Certificate Class and the Graduating Class.

This course is under the super- vision of Miss Theodora Afsen, a graduate of the Chicago Conservatory of Music.

Miss Afsen has had eight years of experience as a teacher in schools and is especially qualified to teach advanced pupils.

The Band, Orchestra and Choruses will be conducted by T. M. Drotning.

Mr. Drotning has had a wide ex- perience both in professional and amateur bands as well as choruses. It is safe to say that the school will produce exceptional musical organi-

zations during the present year.

The plan is to render several pro- grams and if possible complete the season by making a concert tour.

The class in singing will furnish material for the choruses.

PIANO TUTORIAL—Single lessons \$1.50, 18 weeks (1 lesson per week) \$15.00.

**Det Norske Emigranthjem.**

45 Whitehall St., New York.

Naar man kommer fra Vesten, mø- des man gjerne af en hel Del "runners," som udgiver sig for Dampskibsliniens Agenter. Men Dampskibsliniens Agenter møder aldrig sine Passagerer ved Statio- nen her. Om man vil tage ind paa Hjemmet, bør man helst telefone- re til os fra Stationen og vente der til vort Ombud kommer. Tel 5351 Broad. Ellers tager man fra de fleste Stationer med Belt Line til Husets Dør. Fra New York Central Depot tager man Subway til South Ferry. Fra Pennsylvania Depot 8th Ave. car til Døren.

Gaa til Dr. S. P. Johnson



## YOUNG PEOPLE'S COLUMN.

### SOMETHING FOR PARENTS TO THINK ABOUT.

(By Rev. Martin Hegland, President Waldorf College.)

At this time of the year when parents are considering the question of education for their children, it may not be out of place to remind them that there is a real reason why the church has established its own schools. That fundamental reason is to provide an opportunity for giving religious instruction and bringing religious influence to bear as an essential part of the education process. In order to call attention to the fact that it is not only preachers and teachers in our church schools who hold the idea that the religious element is a necessary part of a complete education, there is submitted here for careful consideration some opinions on the question by statesmen and educators of national reputation. It ought to be reasonable to assume that parents want the very best education within reach for their children.

#### Some Opinions on Education.

"I know there are people who hold that God should be eliminated from education, but I hold that love of God and country are compatible, and that an education where these principles are combined, makes for happiness when the young man and woman goes out into the world."—Ex-President Taft.

"There is no word in the English language more abused than the word 'education.' It is a fine thing to be clever, to be able, to be smart. But it is a better thing

#### ALLE VET

at vi sälger Kläder, Hattar, Undertöj; men har Du set eller köbt et Par Skohos os!

L. Benjamin, Inc.  
740 Pacific Ave.

to have the qualities that find their expression in the Decalogue and the Golden Rule. We must have education in the broadest sense,—education of the soul as well as of the mind... The future of this country depends on the way in which the average boy and girl are brought up."—Ex-President Roosevelt.

"I believe that there is assurance of the life that now is, as well as of the life to come; and I am anxious that this life should be brought to the consciousness of every human being. The heart has more to do with human destiny than hand or mind. The pure of heart shall see God. I want my boy, if he is to dig ditches, to begin his digging with the best education that the country can give him, but the education of the heart is above the education of the head."—William J. Bryan.

"There are a number of solutions for the nigger problem; education for instance. You may educate a nigger with book learning all you please, and it only makes him the bigger devil, unless you can elevate his morals to educate his heart at the same time."—Senator Tillman.

"I do not believe that you are going to make the right kind of a citizen by a godless education, and then adding on religion afterwards."—President Hadley of Yale.

"It is difficult to foretell the outcome of another fifty years of our educational system—a system which trains the mind, but, for the most part leaves the moral side untouched; no religion, no ethics, merely a sharpening of the intellect."—The late President Harper, of Chicago University.

"Education is a gradual adjustment to the spiritual possessions of the race." These possessions are designated as being five-fold: scientific, literary, aesthetic, institutional, and religious. "The religious element may not be permitted to pass wholly out of education unless we are to cripple it and render it hopelessly incomplete."—President Kind of Oberlin College.

"If an educational institution lacks the religious motive at its core, it lacks the thing which alone makes it worth preserving."—Prof. Garfield of Princeton.

"Harvard undergraduates, like

all youths, need education of heart and will, in devotional and ethical directions, as truly as in intellectual processes. Harvard College—and every college—is under obligation to educate its youth morally and religiously as well as intellectually; and this must be done in the only way in which moral and religious education is possible, by the presence and direct appeals of men who feel and live the robust, manly principles of Christian life which they advocate."—Bradley Gilman, Harvard.

"Teaching reading, writing and arithmetic is not enough. Development of intelligence without a concurrent development of the moral nature does not suffice. As has often been pointed out, intelligent wickedness is more dangerous than wickedness that is unintelligent; the devil knows enough, sending him to school will not make a better devil of him; knowing how to make dynamite without also knowing what are the rights of property and the rights of life do not make the pupil a safer member of society; skill in speech, unaccompanied with conscience, gives that product of modern civilization, an educated demagogue."—Lyman Abbott.

"The children and youth of today must be given such instruction in the truths of the Bible and Christian precepts as will prevent them in maturer years from swinging from their moorings and being swept into the maelstrom of social and religious depravity, which threatens to engulf the religion of the future."—Hon. Amasa Thornton, New York.

("United Lutheran.")

### WHY DO YOU GO TO CHURCH?

The right answer to this question is: I go to church to worship God. God does not need that we should attend church. It does not add to His honor or glory. But we, you and I, need to go to church to worship God. "My house is a house of prayer," says Jesus of the Church. It is no place in which to speculate, buy or sell. No, go to church to worship, to pray, to sing the praises of the Most High, to listen to His message, to receive from Him, your Lord and Savior, what you need for your spiritual life. He will give it to you. Do attend diligently to this most sacred privi-

## Parkland Merchantile Company

W. J. FREEBORN, Prop.  
GENERAL MERCHANDISE  
Tel.: Mad. 106 J 3

Bibler og kristelige Bøger havees paa Lager til billige Priser. Postordre fyldes prompt.

J. F. VISELL CO.

lege and honor which God grants you for Christ's sake.

### YOUNG PEOPLE AND CHURCH WORK.

It has been too much the case that very many young people have felt that they have no work to do in the church.

No work in the church for young people!

Why, the church needs your young strength, and what is even more important is that you, my young friends, need the chance to do this work. If you are not working in the church, yes, if you are not doing your very best work in the church, you are certainly cheating yourself.

"What can I do?" you ask.

The best work you can do is to be a regular devout worshipper in the House of God. See to it that your place in church is filled every Sunday. Not only in the morning, but in the evening as well.

Be a worker—not a drone. Take active part in the services. When they pray then lift up your heart in prayer. When they sing, then join in the singing with spirit and rejoicing. When the lessons are read, then listen prayerfully to the reading and by the grace of God appropriate it to yourself. When the minister is speaking the word of God, then remember that God is speaking to you, for your benefit, for your soul's salvation. Be a living, active church goer.

There is other church work that is very important for you to do. There is the Sunday school, there is the choir, Bible class, Young People's Society. Here your presence and your strength is very much needed.

Then there is so much mission work to be done. Yes, mission work. Right in your own church and community. I mean, for instance the work you can do in encouraging your friends to be





# The Pacific Lutheran Academy

AND

## Business College

### A Christian School for Young Men and Women

Prepares thoroughly for any College.  
Fully accredited by University of Washington. Twenty-one years' experience.

#### COURSES:

College Preparatory, Normal, Commercial, Stenographic, Music, Practical Architecture, Special Course for Foreigners.

FALL TERM BEGINS SEPT. 25. No Entrance Examinations. Enter any time.

Cheaper to attend School than to pay Board at Hotel. Tuition, board room, and washing for 36 weeks \$180, 18 weeks \$95.

Send for Circulars Free

Address

N. J. HONG, Principal,  
Parkland, Wash.

good church members. There are those among the members that need to be invited often and in this way encouraged to attend the church and take part in the different activities. If you use your influence much can be done which otherwise will be left undone.

Dear young people, please begin to do what you can do so well and which may become such a blessing to you and your friends.

#### CHEAP FUN.

One who is in a position to observe and judge of the nature and effects of some of our popular amusements has spoken in no uncertain notes of warning against some of the tendencies of the day. Among other things he says: "America is losing place in the great heart of God. Some have lost their grip on God, and America's greatest danger today lies in the on-sweep of the fun zone. We are today reaching out after

the cheapest, lowest kind of fun. The cry for the cheapest brand of fun is robbing this country of its very vitality, and any nation that has young men standing in line for the five and ten cent shows of today had better wake up. Nothing but cheap men are the product of the cheap theatres of today."

Yet it is this very class of amusements which are crowding from the main business streets of our cities some leading business places. A great Philadelphia seed house has given way to a moving picture show, likewise one of the leading restaurants. With their false frosts and glitter of light they stand in the heart of nearly every business section in the country. They emphasize a tendency.

Men wish to be amused rather than edified. "It takes effort to think; but the laugh breaks forth of itself." The moving picture could be the means of a most valuable education and it is so

used; but the prevailing "picture show" is light, frivolous, sensational and even degrading. Some of them are actually immoral.

The light opera with its cheap admission has crowded out the classical stage and the theatre must look backward for its glory. The professional lecturer no longer travels. People are tired of being lectured.

Summer parks, with cheap amusements of various kinds and degrees of worthlessness, are always crowded. Even the civic or industrial celebration must add a burlesque to draw the crowds. Amusement attracts where patriotism fails. Compare the crowd gathered to hear the Declaration of Independence read with the one in the park drawn by sky rockets and fire crackers.

Baseball is a national sport. Many get real recreation through it. But it does seem to be a pitiable waste of time and belittling of manhood for thousands of men to stand for hours in great crowds on a hot street to watch a few figures being posted to indicate "the score."

The average American loves to play. He turns readily from most strenuous duty to most frivolous fun. The cheaper it is the better for the majority.

Churches have found that if they amuse people, they draw crowds. And many of them have gone into the amusement business. The preacher has forgotten that he is called to deliver a message and caters to those who have itching ears. The musical concert, the social hour, the stereopticon entertainment, lawn parties and picnics are in evidence and so are the crowds. The Church has gone into the amusement business. It is cheap fun. The crowds come not to be saved but to be amused. Alas, what is becoming of the religion which saves souls?

St. Paul, the greatest of the missionaries says: "When I was a child, I spake as a child, I understood as a child, I thought as a child; but when I became a man I put away childish things." The church which will succeed is the church which does not cater to the craze for "cheap fun" but which realizes and fulfills its mission to feed souls, and, convicting men of their sins, brings them to the foot of the cross.—("Lutheran.")



SATISFACTION

Der findes intet mere oplivende end en Kop med vor:

## GODE KAFFE

til

21c PER PUND

(5 pund for \$1)

Frisk brændt daglig, ret foran Eders øine.

### JANSSENS'

United Tea & Coffee Stores

i Washington Market  
1120 Broadway  
Tacoma.

Skriv efter 6 pund eller mere, vi betaler fragten.

Of all our historic names, no single one ever exerted an influence so broad and lasting as that of Martin Luther. The revolu-

progresses.—John H. Treadwell, M. Luther. Putnams. 1889.

Hvis god Aroma, er hvad I liker, forlang

## Olympic

"The Pure Food Cream."

Faas hvor god Ice Cream

sælges.

952 Court C

Tacoma

JNO. W. ARCTANDER

& C. JACOBSEN

NORSKE ADVOKATER

501-5 Lyon Bldg.

Seattle

## Berglund Bros.

Kaffebhus

Bedste Sort Kaffe i Byen med F&S

de, Sukker og Kage for

bare 5 Cents

1305 Commerce St.

Tacoma